



نموذج رقم (2)

Form No. (2)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثاني للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Second Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the Companies Listed in
Kuwait Stock Exchange**

Six month period ended at:

فترة الستة أشهر المنتهية في : 2016 / 06 / 30

Company's Name:

اسم الشركة: الشركة الدولية للمنتجعات

Company's code:

رمز الشركة : المنتجعات

Company's Number:

رقم الشركة: 417

- النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة :
- (نفط و غاز ، مواد أساسية ، صناعي ، سلع استهلاكية ، رعاية صحية ، خدمات استهلاكية ، اتصالات ، منافع ، بنوك ، تأمين ، عقاري ، خدمات مالية ، تكنولوجيا ، أدوات مالية)
- تملك وبيع وشراء العقارات والأراضي وتطويرها لحساب الشركة داخل دولة الكويت أو خارجها وكذلك إدارة أملاك الغير وكل ذلك بما لا يخالف أحكام القانون.
- تملك وبيع وشراء أسهم وسندات الشركات العقارية لحساب الشركة فقط في الكويت وفي الخارج.
- إعداد الدراسات وتقديم الاستشارات في المجالات العقارية والفندقية بكافة أنواعه.
- تملك وإدارة الفنادق والنواحي الصحية والمرافق السياحية وإيجارها واستئجارها.
- القيام بأعمال الصيانة المتعلقة بالمباني والعقارات المملوكة للشركة وللغير بما في ذلك أعمال الصيانة وتنفيذ الأعمال المدنية والميكانيكية والكهربائية والمصاعد وأعمال تكييف الهواء بما يكفل المحافظة على المباني وسلامتها.
- إدارة وتشغيل واستثمار وإيجار واستئجار الفنادق والنواحي والآوتيلات وبيوت الضيافة والاستراحات والمنتزهات والحدائق والمعارض والمطاعم والكافeterias والمجمعات السكنية والمنتجعات السياحية والصحية والمسروقات الترفيهية والرياضية وال محلات وذلك على مختلف الدرجات والمستويات شاملًا جميع الخدمات الأصلية والمساعدة والمرافق الملحقة بها وغيرها من الخدمات الالزمة لها.
- تنظيم المعارض العقارية الخاصة بمشاريع الشركة العقارية وللغير وذلك حسب الأنظمة المعتمدة بها في الوزارة.
- إقامة المزادات العقارية.
- تملك الأسواق التجارية والمجمعات السكنية وإدارتها سواء المملوكة للشركة أو للغير.
- استغلال الفوائض المالية المتوفرة لدى الشركة عن طريق استثمارها في محافظ مالية وعقارية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة.
- إنشاء وإدارة الصناديق العقارية.
- المساهمة المباشرة لوضع البنية الأساسية للمناطق والمشاريع السكنية التجارية والصناعية والسياحية والعمانية والرياضية بنظام "البناء والتشغيل والتحويل" (BOT) وإدارة المرافق العقارية بنظام BOT سواء لصالح الشركة أو للغير.
- ويكون للشركة مباشرةً للأعمال سالف الذكر في دولة الكويت وفي الخارج بصفة أصلية أو بالوكالة.

ويجوز للشركة أن تكون لها مصلحة أو تشتراك بأي و جهة مع الشركات والمؤسسات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي تعاونها في تحقيق أغراضها في داخل الكويت أو خارجها ولها أن تنسى أو تشارك أو تشتري هذه الشركات والمؤسسات أو تلتحقها بها.



Activity/ Main activities of the company:

(Oil, Gas, basic materials, industrials, consumed goods, health care, consumed services, telecommunications, benefits, banks, insurance, real estate, financial services, technology, financial instruments)

- Acquiring, selling and purchasing real estate properties and lands and developing same in favour of the company inside and outside the State of Kuwait, in addition to managing others' properties in such a way that does not violate the provisions stipulated in the existing laws and what has been prohibited by these laws such as trading in the private residence plots as stated in these laws.
- Acquiring, selling and purchasing shares and bonds of the real estate companies only in favour of the company inside and outside Kuwait.
- Preparing studies and providing consultations in all kinds of real estate fields, provided the required terms and conditions are met by those who offer this service.
- Acquisition and management and rental of hotels, health clubs and touristic facilities.
- Doing maintenance works related to the buildings and properties owned by the company and others, including maintenance works and carrying out civil, mechanical and electrical works, elevators and air conditioning works in such a way that maintains buildings and their safety.
- Managing, operating, investing, renting and sub-renting, hotels, clubs, motels, guest houses, rest areas, parks gardens, exhibitions, restaurants, cafeterias, and housing complexes whether for pleasures or sports and other shops at all levels.
- Organizing real estate exhibitions for the company's real estate projects in accordance with the regulations applied in the Ministry.
- Organizing real estate tenders.
- Acquisition and management of commercial and residential complexes.
- Using the financial surpluses available with the company by investing same in financial portfolios managed by specialized companies and entities.
- Establishing and management real estate funds (after getting the approval from Central Bank of Kuwait).
- Contributing directly to set out the basic structure of the residential, commercial and industrial areas and projects by "Building, Operation & Transfer" (BOT) system and managing the real estate utilities by BOT system.

The Company may practice the above activities inside the state of Kuwait and abroad either in its own name or by proxy.

The Company may have interests or participate in any suitable way with entities that engage in similar business activities or that may help the Company achieve its objectives inside Kuwait and abroad. The Company may also incorporate, purchase and/or participate in incorporation of such entities or affiliate them.

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الاحد الموافق 14/08/2016 في تمام الساعة 01:00 ظهراً ، واعتمد البيانات المالية السنوية للشركة للسنة المالية المنتهية في 30 / 06 / 2016 ، وفقاً لما يلي :-

We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Sunday, 14 / 08 / 2016 at 01:00 pm (hour), and has approved the Company's annual financial statements for the fiscal year ended at 30 / 06 / 2016 in accordance to the following:

1) البيانات المالية السنوية للشركة :

		بيان المدخر المجمع	
		بيان الدخل المجمع	
الربع الثاني - فترة الستة أشهر المنتهية في 2015 / 06/30	الربع الثاني - فترة الستة أشهر المنتهية في 2016 / 06/30	الربح الثاني - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015 / 06/30	الربح الثاني - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2016/06/30 (الفترة المقارنة) (الفترة الحالية)
المبلغ بالدينار الكويتي	نسبة التغير % Change%	المبلغ بالدينار الكوبي Second quarter- six month period ended at 30/06/2015 (Comparative period)	المبلغ بالدينار الكويتي Second quarter- three month period ended at 30/06/2015 (Comparative period)
Amounts in Kuwaiti Dinars	Amounts in Kuwaiti Dinars	Amounts in Kuwaiti Dinars	Amounts in Kuwaiti Dinars
%2.80-	(554,717)	(539,188)	(235,543)
%2.80-	(3.59)	(3.49)	(1.93)
			Earnings per share - fils*



سوق الكويت للأوراق المالية
Kuwait Stock Exchange

		Statement of Revenue & Operating Profit			Statement of Financial Position	
% 5.31	1,404,010	1,478,572	% 13.74	689,273	783,983	الموجودات المتداولة
% 0.20	(594,240)	(595,425)	% 16.32-	(321,324)	(268,881)	Current Assets
						Total Assets
% 19.25-	7,325,227	5,915,174	% ..	-	-	المطلوبات المتداولة
% 14.59 -	13,292,535	11,353,550	% ..	-	-	Current Liabilities
% 18.97	1,624,337	1,932,451	% ..	-	-	Total Liabilities
% 19.02	1,809,230	2,153,399	% ..	-	-	إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم
% 19.88-	11,483,305	9,200,151	% ..	-	-	Total equity attributable to the owners of the parent Company
						* صافي الربح (الخسارة) هو الفرق بين إجمالي حقوق الملكية الخاصة بمساهمي الشركة الأم.

* Net profit (loss) represents the amount attributable to the owners of the parent Company
**Basic Earnings per share

صفحة 4 من 6	2014/8/14: تاريخ المراجعة: 4	مراجعة رقم: 05/5/15: تاريخ الإصدار:	إصدار رقم: 1	نموذج رقم: QF-FSA-0102-A
-------------	------------------------------	-------------------------------------	--------------	--------------------------



- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى : عقد إدارة وتطوير عقار سوق الصفا
- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:
Management and Development Contract of Souk Al- Safat Real Estate.
- بلغ إجمالي الإيرادات (الخسارة) من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ (20,818) دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD (20,818).
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 194,562 دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD. 194,562.

Company's Operating Revenues : 2) الإيرادات التشغيلية للشركة :

الربع الثاني - فترة ثلاثة أشهر المنتهية في 30/06/2015 (الفترة المقارنة) Second quarter- three month period ended at 30/06/2015 (Comparative period)	الربع الثاني - فترة ثلاثة أشهر المنتهية في 30/06/2016 (الفترة الحالية) Second quarter- three month period ended at 30/06/2016 (Current period)	النشاط activity		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 106.60	734,751	%100	783,973	تأجير عقارات
% -7.53	(51,878)	%0	0	خسارة من بيع استثمار في محفظة عقارية
% 0.93	6,400	%0	10	إيرادات توزيعات أرباح



الربع الثاني - فترة الستة أشهر المنتهية في 2015 / 06 / 30 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- six months period ended on (compared year) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثاني - فترة الستة أشهر المنتهية في 2016 / 30 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- six month period ended at (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	النشاط Activity		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 103.24	1,449,488	% 100.03	1,479,070	تأجير عقارات
% -	-	% 0.03-	(508)	بيع استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
% -3.69	(51,878)	% 0	-	خسارة من بيع استثمار في محفظة عقارية
% 0.46	6,400	% 0	10	إيرادات توزيعات أرباح

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبى الحسابات :

لا يوجد

Details of: (qualifications, emphasis of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

Nothing .

الشركة الدولية للملاجئ ش.م.م.
INTERNATIONAL RESORTS COMPANY K.S.P.C

توقيع و ختم الشركة

Company's signature and seal